

2. Período de descanso: () minutos
 休憩時間 () 分
3. Existência ou não de trabalho em horas extras: (Sim / Não)
 所定時間外労働の有無 (有 , 無)

V. Folgas

休日

• Folgas regulares: Todos(as) os(as) (), feriados nacionais, outros ()

定例日: 毎週 曜日、国民の祝日、その他 ()

• Folgas adicionais: () dias por semana/mês, outros ()

非定例日: 週・月当たり 日、その他 ()

• No caso de sistema de trabalho irregular: () dias/ano

1年単位の変形労働時間制の場合一年間 日

○ Os detalhes se encontram estipulados no Artigo (), no Artigo () e no Artigo () dos Regulamentos do Trabalho.

詳細は、就業規則第 条~第 条、第 条~第 条

VI. Férias

休暇

1. Férias anuais remuneradas para aquele que trabalhar continuamente por 6 meses ou mais: () dias

年次有給休暇 6か月継続勤務した場合→ 日

Férias anuais remuneradas para aquele que trabalhar continuamente durante 6 meses no máximo: (Sim / Não)

継続勤務6か月以内の年次有給休暇 (有 , 無)

→ () dias, após transcorridos () meses

か月経過で 日

2. Outras férias: Remuneradas ()

その他の休暇 有給 ()

Não-remuneradas ()

無給 ()

○ Os detalhes se encontram estipulados no Artigo (), no Artigo () e no Artigo () dos Regulamentos do Trabalho.

詳細は、就業規則 第 条~第 条、第 条~第 条

VII. Salários

賃金

1. Pagamento básico (a) Salário por mês: () ienes) (b) Salário por dia: () ienes)
 基本賃金 月給 () 円) 日給 () 円)
- (c) Salário por hora: () ienes)
 時間給 () 円)
- (d) Pagamento por trabalho
 (Pagamento básico:) ienes; pagamento garantido:) ienes)
 出来高給 (基本単価) 円、保障給) 円)
- (e) Outros: () ienes)
 その他 () 円)
- (f) Categoria salarial estipulada nos Regulamentos do Trabalho
 就業規則に規定されている賃金等級等

2. Valores e métodos de cálculo de diversos auxílios

諸手当の額及び計算方法

- (a) (Auxílio- : ienes/ Método de cálculo:)
 () 手当 円/ 計算方法:)
- (b) (Auxílio- : ienes/ Método de cálculo:)
 () 手当 円/ 計算方法:)
- (c) (Auxílio- : ienes/ Método de cálculo:)
 () 手当 円/ 計算方法:)
- (d) (Auxílio- : ienes/ Método de cálculo:)
 () 手当 円/ 計算方法:)